



DARK FLIGHT

IMPORT

EXPORT

DESIGN
DEVELOPMENT

JORDAN DRAPER
JORDAN DRAPER, NICK HALPER
& HEDDA KALLAND
JORDAN DRAPER

ARTWORK & GRAPHICS

在21世紀輸出/輸入貨物!

在全球前所未有的經濟成長期間，你正蓄勢待發成為一位專精於進出口的航運專家!

內容物

112張卡片 / 包含:

100張貨物卡(每張都有獨特的能力)

- 20張科技類卡
- 20張農業類卡
- 20張消費類卡
- 20張非法類卡
- 20張奢侈類卡

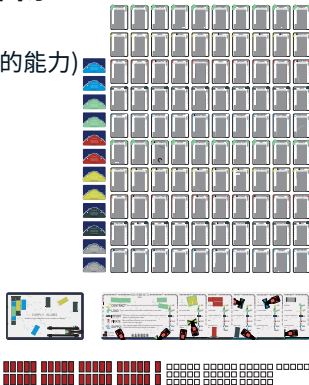
12張裝運卡(每種顏色2張)

6張港口卡

1張補給區卡片

42個紅色信用矩形

50個白色信用方塊



遊戲目的

在遊戲結束時擁有最多的信用點數!請注意到一點,遊戲中會有主動及被動的經濟信用點。當任何一位玩家到達50個信用點(紅色及白色的實體數量)時,遊戲會在完成當前行動後立即結束。在遊戲中,你可以藉由完成船運合約、販售卡片及使用已完成合約卡片上的獨有能力來獲得主動的信用點數(active credits)。你也可以藉由進口貨物及使用已完成合約卡片上的特殊能力來獲得被動的信用點數(passive credits)。

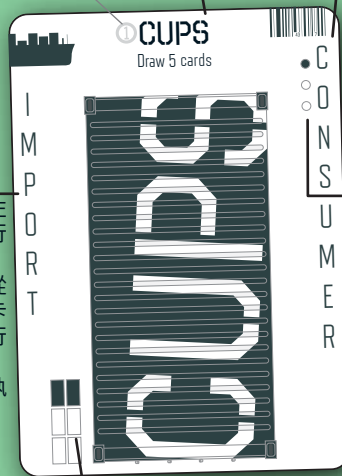
卡片

作為一個獨特的貨物,每張卡片都在不同的狀況下有著多種的用途,如接下來所述:

貨物名稱及能力

每一樣貨物都有著獨特的名字及能力,你可以在完成這張船運合約時獲得或是一次性地使用這項能力。

⚠️ powers are an exception to this



行動

在每張卡片的左邊都會有一種行動類型。你可以在你的回合時從手中打出這張卡片來執行該種行動,或是跟隨其他玩家回合所執行的行動。

裝載需求

一旦建立船運合約後,在完成合約前需要對應數量的貨物類型貨櫃裝載到船上。



貨物種類

每蒐集一種貨物種類都會增加遊戲結束時的額外信用點數獎勵,以及提供該種類貨物在建立合約時所需的1點技術等級。

技術等級

在執行建立一項貨物的船運合約的行動前,你必須有著與該類型貨物相符的技術等級,每1個實心圓點意味著你需要在貨物區收集到該類型貨物的數量。

船隻卡

每位玩家都會有2張相同顏色的船隻卡,這些卡片提供了與之相符顏色的貨物種類1點技術等級,而且可以將貨物卡放在船隻卡下面作為一個船運合約或是裝載的貨櫃。

你的港口

在你自己的港口裡，可以儲放你的進口貨物、完成船運合約、建立以及裝載新的船運合約。

進口區

進口貨物被儲放於此處並且給予你在跟隨其他玩家行動時可以不用從手牌打出卡片的免費行動，或多次執行你所擁有的行動。你可以藉由執行進口或是補給行動來增加你的進口區的貨物。你所擁有的進口貨物數量上限取決於你已完成的船運合約數量(比例是1:1)，一開始你的合約數是1(港口卡上有註記)，所以你可以在進口區擁有1張卡片，在右圖的狀況中，你擁有1張已完成的船運合約，所以你在進口區最多可以擁有2張卡片。

待完成的船運合約以及支付額

為了完成船運合約，你必須先裝載該項合約上註明所需類型的正確貨櫃數量。在右圖的狀況中，「筆記型電腦」需要兩個科技貨物貨櫃先被裝載到船上。一旦裝載需求被滿足了，該項船運合約立即完成並且該玩家將從銀行獲得船隻卡上所對應到貨櫃數量的信用點數。玩家們可以一次「建立」多張船運合約在一張船隻卡上，只要貨櫃總需求數不大於6張(左下角那個6格方塊)。

海外

當你從你的港口完成了一個船運合約，你的船隻卡以及所有裝載在船上的貨櫃會被運往海外。

已完成的船運合約

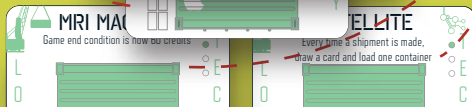
當卡片作為船運合約被移到你港口的合約區時(意味著合約已完成)，你獲得卡片上的能力。

貨物區

進口的貨物會被儲放在你港口的這個區域。你最多可以儲放已完成船運合約數量2倍的貨物，遊戲起始內建為1(所以可以儲放2個)。在圖示狀況中，你最多可以儲放4個貨物，2個因為你港口基礎可儲放量，另外2個的空間則來自於完成「筆記型電腦」船運合約。每個貨物也提供了該類型貨物1點奢侈等級。在圖示狀況中，這位玩家擁有1點非法類技術等級、1點奢侈類技術以及1點科技類技術，會擁有1點科技類技術是因為他是綠色船隻的玩家(該顏色代表科技類)，所以遊戲開始時會擁有1點科技類技術。

遊戲結束時的額外獎勵

每一個收集在貨物區的卡片在遊戲結束時也會列入計分，標題底線所指左邊的數字：每一個科技類貨物價值1信用點數，每個非法類貨品價值2信用點數，如圖所示。另外，擁有該種類貨物數量最多的玩家會得到標題底線所指右邊的信用點數獎勵：擁有最多農業類貨物的玩家得到6點、最多科技類貨物的玩家得到6點、最多消費類貨物的玩家得到6點、最多非法類貨物的玩家必須付給銀行6點、最多奢侈類貨物的玩家得到8點。如果你每一種類貨物都有蒐集到(農業、科技、消費、非法及奢侈)，那遊戲結束時可以得到額外10點的獎勵。



起始設置

- 給每位玩家1張港口卡。

每種顏色的船隻卡各取1張，面朝下洗勻後每位玩家隨機各抽1張。(注意：淺灰色的船隻卡只有在6人遊戲時使用，抽到該顏色船隻卡的玩家遊戲起始時額外多4點信用點數。)

- 將剩下與玩家抽到顏色相同的船隻卡發下去，並且將她們放置在外海。
- 將補給區卡片放在遊戲區域的中央。
- 將所有貨物卡洗勻後放在補給區旁邊。
- 從貨物卡堆抽出卡片放到每位玩家在外海的船上，直到每艘船都有4張貨物卡。
- 從貨物卡堆抽出與玩家人數相同數量的卡片放在補給區上。
- 給每位玩家5個白色信用方塊，每1個方塊價值2點信用點數。(注意：1個白色方塊價值2點信用點數，1個紅色矩形價值10點信用點數。在使用這些指示物時你只能以2為單位來消耗或是增加。)
- 將剩下的信用方塊及矩形放在貨物卡堆旁做為銀行。
- 每位玩家從貨物卡堆抽5張卡作為起始手牌。



概述

為了成為一位進出口貿易專家，對於第一次遊戲的玩家來說，建議在遊戲開始前先練習一輪及執行每個行動。這個遊戲的一般流程由起始玩家宣告一個行動，其餘的玩家以順時針順序決定是否跟隨執行或是抽卡所組成。該輪結束後，在起始玩家順時針方向(就是左手邊的)的玩家接著成為新的起始玩家，而這樣的流程一直重複直到以下其中一種導致遊戲結束的狀況發生：當有玩家持有50點主動信用點數、貨物卡堆的卡片被抽完(也沒有棄牌堆卡片可供重新建立時)、或是一個特殊的船運合約導致遊戲結束。

一個回合的流程

1 起始玩家決定：

- 抽卡將手牌補到5張(如果手牌數量大於等於5時則是額外抽1張卡)，這樣的話這回合立即結束。

或

- 藉由從手牌打出1張卡片*到港口卡上來宣告他想執行的行動(卡片類型必須和宣告的行動相符)。

2 如果有行動被宣告了，其他玩家則依順時針順序決定：

- 立即抽卡將手牌補到5張(如果手牌數量大於等於5時則是額外抽1張卡)

或

- 跟隨起始玩家執行宣告的行動，也要從手牌打出1張*與宣告行動相同的卡片到港口卡上。

3 當所有玩家都決定好要抽牌或跟隨行動後，起始玩家可以執行1次宣告的行動，加上在自己進口區與此次宣告行動相同的卡片張數的次數。

(譯註：請看右圖示範)

4 其他跟隨行動的玩家依照順時針順序執行1次起始玩家宣告的行動，並且加上在自己進口區與此次宣告行動相同的卡片張數的次數。如果有玩家選擇抽牌，而他的進口區有跟宣告行動相同的卡片的話，一樣可以執行與此次宣告行動相同的卡片張數的次數。

5 當所有玩家都完成行動後，將所有從手牌打出用來宣告或是跟隨行動的卡片移至棄牌堆。在起始玩家順時針方向(左手邊)的玩家成為下個回合的起始玩家，接著新的一個回合從上述的第1點開始。

回合示範

一號玩家 從手牌打出1張裝載卡到自己的港口卡上來宣告這回合要執行裝載的行動。



二號玩家 選擇抽牌，因為他有2張裝載卡在進口區，待會可以跟著執行裝載行動2次。



三號玩家 也從手牌打出1張裝載卡到自己的港口卡上來跟隨執行裝載行動。



接下來一號、二號及三號玩家

依照順時針順序從手牌打出要裝載的卡片到船運合約上來執行裝載行動(裝載的卡片不是打出用來宣告或跟隨的那張)。所有打到港口卡上的卡片被移至棄牌堆。

* 將兩張相同顏色的卡做為百搭(WILD)

當宣告或是跟隨一個行動時，你也可以從手牌將2張相同顏色卡片(行動類型不同於要宣告或是跟隨的)打出來替代。

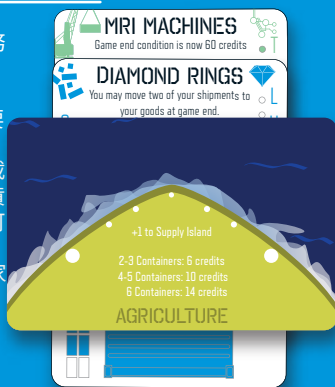


建立多張船運合約

在介紹各種行動前，先來了解船運合約是怎麼運作以及一些特殊的規則吧~完成船運合約不只是遊戲中主要收入來源，也是一項強力工具來改變遊戲的結果。

建立多張船運合約

當在一個船隻卡上建立多張船運合約時，在其中一個完成前務必要注意到這些合約的裝載需求。狀況來說，MRI MACHINES需要2個科技類貨櫃，而DIAMOND RINGS需要4個奢侈類貨櫃裝載在船運合約上。當上述所需的貨櫃都被裝載上去後，這位玩家可以從銀行獲得14點信用點數以及將這2張船運合約卡放到自家港口的合約區來獲得它們的特殊能力。



完成單一的船運合約

當船運合約的裝載需求被滿足時，該張合約立即完成，接著該船隻卡及裝載的貨櫃會移動到外海。

抽卡放至補給區

每當有船運合約完成時，從貨物卡堆抽1張卡片並放到補給區上。這件事容易在遊戲中遺漏掉，所以建議所有玩家在遊戲進行時留意此處。另外注意到一點，每有1艘船隻進入外海，才補充1張卡片到補給區。以上圖的狀況來說，即使該船隻上有2張合約卡，在完成時也只會從貨物卡堆抽1張卡片放到補給區。

放棄已建立的船運合約

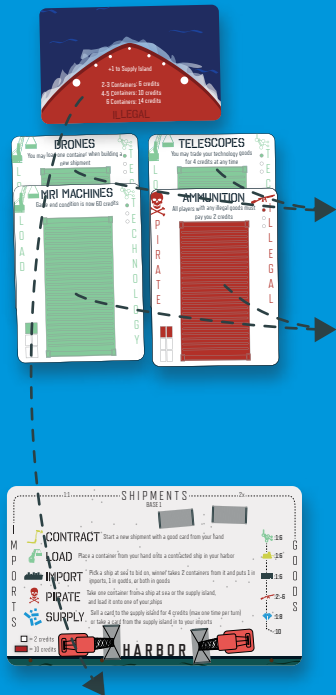
當玩家該回合是起始玩家時，他可以在回合中任何時刻從船隻卡棄掉之前建立還未完成的船運合約。那張沒有完成的合約會被移到棄牌堆。

收回船隻卡

遊戲開始後，一張張合約被完成，船也一艘艘裝著貨櫃前往外海。而唯一可以讓船返回到自家港口的方法只有當船上所有的貨櫃都被進口或是被搶走。

保持有船可用

為了在執行簽約行動時可以建立新的船運合約，首先在你的港口一定要有1張可使用的船隻卡。這點請你務必牢記在心，否則當你發現船隻都已經在外海時，你可能會錯失跟隨其他玩家簽約行動的機會。



一個流動的經濟

像左圖那樣一口氣在1艘船隻卡上建立2張船運合約似乎是個不錯的點子，但這屬於比較進階的策略，建議在剛接觸這個遊戲時避免使用。試著在前幾次遊戲中一次只建立並完成1張船運合約，這會讓你在進口行動時受到侷限，也會讓你的貨物累積速度較為快一些。這樣一來，你取得合約上特殊能力的速度也會比較快一點。

如何擺放？

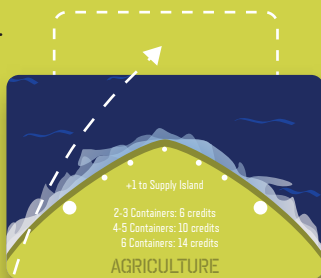
你可以按規則書中插圖所示來堆疊及擺放你的船運合約及貨櫃。並沒有所謂“正確”擺放的方法，只要你能確保船運合約及裝載的貨櫃分開擺放即可。

簽約(CONTRACT)

當執行簽約行動時，你會從手牌中打出1張符合技術等級需求的卡片，並將它建立為1份船運合約。

貨物類型

所有玩家都可以建立任何一種他們所選擇的貨物類型，並不會因為玩家船隻的顏色而被限制。船隻顏色的差異只在於給予技術等級類型的不同。



技術等級需求

每個貨物都分別有從0到3不同的技術需求等級。以左圖的 HAWAIIAN SALT 來說，是件農業技術等級2的貨物。這意味著你需要有2張農業類貨物儲放在你的貨物區，或是你持有黃色的船隻卡並且在貨物區儲放1張農業類貨物，又或者執行多次簽約行動來忽略技術等級需求。

多次簽約行動

如果你在進口區有任何建立類型的卡片，那你便可以在該回合執行多次簽約行動。你可以從你的手牌打出多張卡片來建立合約，或是藉由執行這個行動來忽略技術等級需求。舉例來說，如果你想要建立1張農業技術等級2的貨物，但你的貨物區只有1張農業類貨物，此時你可以藉由執行2次簽約行動來忽略技術等級2的需求，並且將它建立為船運合約。這種方式可以使用在任何一種貨物類型，理論上你只要使用4次簽約行動便可以建立1張技術等級需求3的船運合約，前提是你的進口區擁有足夠數量的建立類型卡片。

裝載(LOAD)

當執行裝載行動時，你將會從手牌選擇1張卡片並將它裝載到你可以裝載的船隻卡上(譯註：該船的貨櫃總數不多於6個)。

貨櫃

從你的手牌選擇與船運合約顏色需求相同的貨櫃並裝載到船隻卡上，裝載在船隻上的卡片忽略除了顏色以外的文字敘述及符號。



裝載

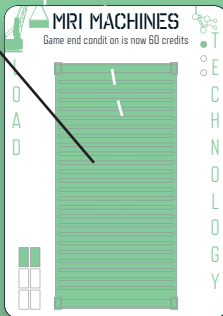
為了執行裝載行動，首先你必須要有1艘已經建立船運合約的船隻卡。如果你沒有的話，就不能執行裝載行動。

多次裝載行動

當你可以在同一回合執行多次裝載行動，也許是從手牌打出1張裝載類型卡片，而你的進口區也有1張裝載類型卡片；又或是你在進口區有多張裝載類型卡片。這個執行流程十分簡單，就是你能執行幾次裝載行動，你就可以從手牌打出多少張卡片裝載到船上(譯註：前提是顏色需求要符合)。

顏色需求

注意到右邊這張科技類船運合約在裝載需求有幾個綠色貨櫃嗎？這表示你只能裝載科技類貨物到有這張合約的船隻上。

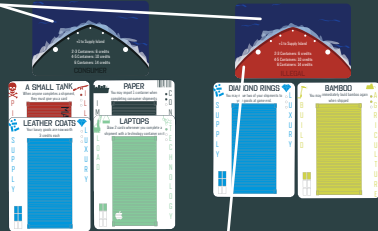


進口(IMPORT)

當執行進口行動時，選擇1艘在外海的船隻，與其他決定跟隨執行進口的玩家一同競標這艘船上的貨物，而得標的玩家可以挑選2張卡片。

起始玩家

挑選任何1艘在外海的船隻作為待會競標的目標。所有其他跟隨執行此行動的玩家將會一同參與競標，當平時時由起始玩家勝出。



船主

當有貨櫃從船隻上被進口到港口而且進口人不是船主時，該船隻的船主可以從銀行取得2點信用點數。如果一艘船的貨櫃都被清空了，那麼她就會返回到港口。

競標

所有參與競標的玩家會祕密地決定投標的信用點數並握在手中，之後所有人一起打開。由出價最高的玩家得標並將信用點數付給銀行，然後挑選船隻上的2張卡片並放到自己港口的進口區或是貨物區(如果有足夠的貨物儲放量)。

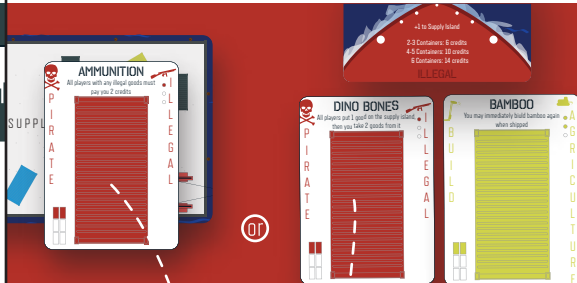
多次進口行動

如果有玩家在自己的進口區擁有多張進口類型卡片並執行多次進口行動，那麼就會有數次的競標。不論接下來的競標起始玩家是否有參與，仍然都是由他來選擇要競標的船隻，其餘的部分都跟前面所述的競標規則相同，但只有執行一樣次數進口行動的玩家參與競標。

舉例來說，這回合一號玩家打出1張進口類型卡片並宣告執行進口行動，他的進口區還有1張進口類型卡片。二號玩家從他手牌打出1張相同類型卡片表示跟隨行動，他的進口區沒有該類型卡片。三號玩家也從收牌打出1張相同類型卡片表示跟隨行動，而他的進口區有2張該類型卡片。一號玩家將會挑選一艘船作為第1次競標的目標，所有玩家都會參與。接著一號玩家挑選第2艘船來做第2次競標，這次只有一號及三號玩家能夠參與。最後一號玩家挑選第3艘船，而三號玩家直接免費挑選那艘船上的2張卡片(譯註：因為只有三號玩家可以參與第3次競標)。

搶奪(PIRATE)

當執行搶奪行動時，從外海的船隻或是補給區選擇1個貨櫃，並且裝載到你港口區的船隻上。



一艘空船

如果有一艘在外海的船，上面最後一個貨櫃被搶走了，那麼這艘船會回船主的港口。不同於進口行動，那艘船的船主將不會從銀行獲得任何信用點數。

搶奪自己的船

在某些情況下，你可能會需要搶奪自己在外海的船，好讓船隻早點回到港口來建立新的船運合約。如果你搶奪了貨櫃卻沒有船隻可以裝載，那麼這些貨櫃就會進到棄牌堆。

多次搶奪行動

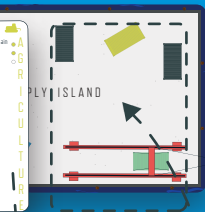
當在回合中要執行多次搶奪行動時，有件重要的事情要記住：在起始玩家執行完他“所有”的搶奪行動後，才會輪到順時針方向的下一位玩家執行他“所有”的搶奪行動，之後再換下一位執行。

補給(SUPPLY)

當執行補給行動時，從手牌選擇1張卡片放到補給區並拿取4點信用點數，或是從補給區選1張卡片放到自己港口的進口區。

販售至補給區

第一個選項是從你手牌中挑選1張卡片販售到補給區，並從銀行拿取4點信用點數作為交換。



拿取1張卡片到你的進口區

第二個選項則是從補給區挑選1張卡片放到你的進口區。



多次行動

當執行多次補給行動時，你可以按任意順序執行以上兩種動作。但無論你可以執行幾次補給行動，你都只能販售1張卡片到補給區。

遊戲結束

當下列其中一種狀況發生時遊戲結束：

- 有玩家擁有50點或是更多的主動信用點數時。
 - 當貨物卡堆的卡片被抽完而且棄牌堆也沒有卡片時(注意：在遊戲過程中，如果任何時候貨物卡堆的卡片被抽完，則把棄牌堆的卡片重新洗過後成為新的貨物卡堆)。
 - 有特殊效果的船運合約導致遊戲結束(該能力會被清楚註記在卡片上)。
- 當前回合結束後，便進入計分階段。

計分

玩家們會依下列順序加總各自的信用點數：

- 每個白色方塊價值2點信用點數。
- 每個紅色矩形價值10點信用點數。
- 每個在自己港口區內被裝載在船運合約上的貨櫃(意味著未完成的合約)價值2點信用點數。
- 每個在自己貨物區的科技類、農業類、消費類及奢侈類貨物價值1點信用點數，每個非法類貨物價值2點信用點數。
- 擁有最多科技類、農業類、或消費類的玩家分別獲得6點信用點數，擁有最多非法類貨物的玩家須繳交6點信用點數給銀行，擁有最多奢侈類貨物的玩家則獲得8點信用點數；而每種貨物都有收集到的玩家可以額外獲得10點信用點數(譯註：只要有收集到的玩家都可獲得)。
- 當持有最多貨物玩家不只一位時，則該項獎勵點數平分給他們(向上取整)。
- 將已完成船運合約的獎勵或是調整效果列入計算。

擁有最多信用點數的玩家獲勝！如果平手，則由他們共享勝利的果實。

遊戲展延

如果標準遊戲讓你覺得太快結束，在所有玩家都同意的情形下可以把遊戲結束的目標點數設定為80或是更高。其餘卡片效果跟遊戲規則都一樣不變。

問與答

- 可以在同一回合執行2次抽牌行動嗎？不行，一回合只能抽牌1次。
- 當我進口時因為沒有空間儲放貨物或是放置到進口區時，可以把該張卡片棄掉嗎？可以，如果都無法放置的話就放到棄牌堆。
- 如果我的貨物區及進口區都沒有空間時，我可以把新的卡片放進去，然後抽換掉舊的嗎(卡片數量維持不變)？不行，沒有卡片能夠從貨物區及進口區抽換。
- 如果在進口行動中，沒有得標的玩家，需要繳交競標時喊的信用點數到銀行嗎？不用。
- 我可以從一艘只剩下一個貨櫃的船執行進口行動嗎？可以。

貨物卡卡表

- ① 這個符號代表這項能力可以在不建立為合約時便可以執行。
- ① 這個符號代表這項能力只會在該項合約完成時立即執行1次。
- ① **杏仁** 如果你擁有18點或是更少的主動信用點數，就從銀行拿取8點信用點數，否則就拿取4點。
- ① **彈藥** 所有擁有非法類貨物的玩家都要付2點信用點數給你。
- ① **蘋果** 從手牌挑選1張農業類卡片放到你的合約區，然後發動該張卡片能力如同該合約剛完成。
- 背包** 從現在起，每當有船隻回到港口，你就可以抽1張卡片。
- ① **竹子** 當這張合約完成時，你可以立即免費再建立這張合約一次(如果有船可運的話)。
- 電池** 當你執行裝載行動時，你可以支付2點信用點數來裝載額外1個貨櫃。這項能力一回合只能使用1次。
- ① **啤酒** 當完成這份合約後，你可以改為將這張卡片販賣到補給區並從銀行領取6元。
- 重型彈藥** 當你執行搶奪行動時，可以從該船主手牌隨機抽1張卡片。
- 大型貓科動物** 你裝載的非法類貨櫃變成百搭，可以裝載到你任何一個船運合約上(執行搶奪行動時得到的非法類貨櫃也是)。**Your red containers are now wild.**

- ① **白菜** 如果白菜作為貨櫃在一張非農業類的船運合約上，當合約完成時領取2點。
- 書籍** 當有任何玩家跟隨執行你的進口行動時，你可以領取2點。
- ① **口香糖** 當有消費類貨物被放到任意玩家的貨物區時，你領取4點。
- 糖果** 你可以裝載任意的貨櫃到你的消費類船運合約上(意味著只要裝載上去的貨櫃都滿足合約裝載需求)。
- 大麻** 任何在進口行動中進口紅色貨櫃的玩家都要付給你2點。
- 加農砲** 所有玩家在進口區的搶奪類型卡片都視同你也擁有它們。
- 手機** 當執行裝載行動時，你可以從牌庫抽1張卡來裝載(如果能裝載就要裝載上去)，如果無法裝載則加入手牌。
- 椅子** 每當有其他玩家抽卡時你可以棄掉1張手牌。
- 香檳** 如果遊戲結束時你擁有最多完成的船運合約，香檳將會價值8點。
- 護膏膏** 每當任何玩家的貨物區增加一項消費類貨物時，你可以領取2點。
- ① **雞飼料** 當這份合約完成時，任何玩家都可以付給你6點購買，並放到他自己的合約區；如果沒人買，就加到你自己的合約區。
- 咖啡** 你可以裝載任意的貨櫃到你的農業類船運合約上(意味著只要裝載上去的貨櫃都滿足合約裝載需求)。
- 古龍水** 遊戲結束時選擇一種你進口區的行動種類，每有一張就領取4點。
- ① **杯子** 抽5張卡。
- ① **危險寵物** 每位玩家必須給你2點。
- 鑽戒** 在遊戲結束時你可以將2張已完成的合約移動到貨物區。
- ① **恐龍骨頭** 所有玩家挑選1張貨物區的貨物放到補給區(如果貨物區有貨物可拿出來的話)，你挑選補給區其中2張放到自己的貨物區。
- 無人機** *Whenever you contract a new shipment, you may also draw 1 card.*
- 毒品** 當執行搶奪行動時你可以多拿1個貨櫃(一回合限一次)。
- 盜版DVD** 當有玩家一次花費或損失4點以上時，你領取2點。
- 法拉利超跑** 這張合約視同所有貨物種類各1個。**Does not affect your limit.**
- FIXIE 腳踏車** 當有貨櫃因裝載行動而被裝載時，你領取2點。
- ① **火焰噴射器** 擲一個硬幣，如果是正面就跟每位玩家拿4點，如果是反面則各付給他們2點。
- 隨身碟** 每當你完成合約，可以從完成的船運合約上拿取1張貨櫃加到你的手牌(一艘船限一個，並且在領取到支付額後執行)。
- ① **麵粉** 如果你符合這張合約的技術需求而且手上的貨櫃可以滿足這張合約，那麼你可以在執行簽約行動的同時一併裝載上去並且立即完成合約。
- ① **蓬鬆的枕頭** 你每有一張完成的船運合約就領取2點。
- 狐狸** 遭遇平手狀況時都算你贏(在進口競標及計算貨物獎勵時特別重要)。
- 發電機** 你可以裝載任意的貨櫃到你的科技類船運合約上(意味著只要裝載上去的貨櫃都滿足合約裝載需求)。
- ① **眼鏡** 你可以單獨免費執行1次進口行動。
- 純金廁所** 遊戲結束時每擁有一張奢侈類船運合約，你就領取6點。
- 金錶** 你可以裝載任意的貨櫃到你的奢侈類船運合約上(意味著只要裝載上去的貨櫃都滿足合約裝載需求)。
- ① **夏威夷鹽** 所有其他玩家展現他們的手牌，把所有的農業類卡片拿走加到你的

手牌，並且每拿1張就從銀行領取2點。

直升機 每當有奢侈類合約被建立，上面所有點數在（遊戲中不列入你擁有的主動點數），遊戲結束時拿取放置所有點數。

◎ **蜂蜜** 所有玩家（包含自己）每有一個農業類貨物，你便領取2點。

冰島水 你可以在任何時刻以2點的價格將你手牌裡的農業類貨物販售到補給區。

雪佛蘭IMPALAS汽車 你裝載的奢侈類貨櫃變成百搭，可以裝載到你任何一個船運合約上（執行搶奪行動時得到的奢侈類貨櫃也是）。**Your blue containers are now wild.**

茉莉花茶 每當你執行簽約行動時，你可以從手牌販售1張卡片到補給區並領取2點（一回合限執行一次）。

噴射機 當你完成船運合約時，可以從船上挑選1張貨櫃作為貨物放至貨物區（在船前往外海前）。

筆記型電腦 當你完成一個有科技類貨櫃在船上的船運合約時，抽2張卡。

毛皮大衣 你擁有的每個奢侈類貨物價值都是3點而非1點。

木材 當有其他玩家抽卡時，你也可以抽1張卡片。

◎ **鱈魚魚（一種北歐食物）** 如果這張卡片在手牌而且你滿足他的裝載需求，則可以無須執行簽約行動就直接建立為合約。

◎ **按摩床** 抽卡直到出現2張相同貨物類型的卡片，並領取與抽卡數量相同的點數。**小巴士** 當你執行搶奪行動時，你可以從任意處（包含其他玩家港內的船隻上、抽牌庫最上面那張或是從其他玩家手牌隨機抽）拿取貨櫃卡片，如果抽到的卡片不能裝載就要棄掉。

漱口水 在此合約完成後，每有消費類合約完成，你可以領取2點。

磁振造影設備 遊戲結束的目標點數變成70點（即使原來遊戲設定達標點數大於70）。

奈米機器人 每次你抽卡時，你可以裝載1個貨櫃。

神經元 你可以用1個裝載行動來跟隨執行任何行動，但輪到你執行時，你是執行裝載行動的內容而非起點玩家宣告的行動。

帥氣套裝 如果你的船在遊戲結束時擁有最多貨櫃，你可以領取16點（包含你在外海的船）。

洋蔥 每當你完成一個農業類船運合約時（包含此合約），領取2點。

褲子 當你的貨櫃被其他玩家進口時，改為領取4點。

紙張 每當你完成消費類合約時（包含這張），你可以進口1個貨櫃到你的進口區或貨物區（該船主不會因此得到點數）。

PAPRIKA When contracting a new shipment, you can also load 1 container if able for free.

◎ **鋼筆** 所有玩家的貨物區每一張消費類貨物，你就領取2點。

手槍 當有玩家完成非法類合約時必須付給你2點。

◎ **白金戒指** 抽卡直到有8張手牌，然後你可以按任意順序執行這些卡片的行動（其他玩家不能跟隨執行；你的進口區行動也不會增加行動次數）；其中補給行動最多販賣1次卡片，而且簽約行動不能堆疊當作多次簽約行動來執行。

PLAYSTATIONS 你每有2個科技類貨物，在執行裝載行動時便可以多裝載一個貨櫃。

毒藥瓶 你現在是海賊王！無論何時，只要有人執行搶奪行動時都要付給你2點（

執行多次搶奪行動只要支付一次）。

◎ **馬鈴薯** 領取2點並且抽2張卡。

◎ **偽鈔** 從所有其他玩家的每一艘船（外海或港口裡的都行）上各拿取1個貨櫃裝載在自己的船上，不然就加到手牌。

量角器 當其他玩家從船上進口貨櫃時，你可以免費從那艘船上進口1個貨櫃（如果還有貨櫃在船上的話），該船主不會因此得到點數。

◎ **電磁砲** 每位玩家必須給你4點或1張合約（放到你的合約區）或2個貨物（放到你的貨物區）。

冰箱 你每有2個科技類貨物，便視為有1個虛擬裝載行動可用（這個虛擬裝載行動並不會改變你實際在進口區擁有的行動數量）。

◎ **米** 當完成這份合約時，你每有一個完成的農業類合約便領取2點（包含這張）。

機器貓 你可以裝載任意2個相同類型的貨櫃來視為1個科技類貨櫃（只要執行一次裝載行動即可），你也可以執行兩次搶奪行動來把2個相同類型的貨櫃放在一起視為1個科技類貨櫃。當合約完成時，貨櫃數量是分開計算的，所以有可能得到較多的支付額（例如該合約只要2個，因為你使用這項能力總共把4個貨櫃裝載上去，所以合約完成時是領取4個貨櫃的支付額）。

◎ **勞斯萊斯汽車** 宣告1張卡片名稱，然後抽1張卡，如果抽中的話你就獲勝（沒有中的話就把抽到的卡片加入手牌）。

繩索 在你的回合時，你可以用1張手牌交換補給區的1個貨櫃（一回合僅限一次）。

人造衛星 每當有合約被完成（這裡是看船送往外海，即使該艘船上有兩張合約你也只能觸發一次能力），你可以抽1張卡並且裝載1個貨櫃。

三溫暖 遊戲結束計算的持有各種類型貨物最多的獎勵點數及支付點數對你來說都雙倍計算。

種子 你可以裝載任意的貨櫃到你的非法類船運合約上。

賽格威 在此合約被完成後，你可以在任意時刻將這張卡片移動到進口區、貨物區或是作為貨櫃裝載到船上。

洗髮精 當執行進口行動時你最多可以拿3個貨櫃（如果空間足夠就可以）。

鞋子 每當有合約完成時（包含這張），你可以抽1張卡。

散彈槍 任何在你之前執行搶奪行動的玩家（包含該回合執行搶奪行動的起始玩家）必須付給你2點或是給你2張手牌。

◎ **蓮蓬頭** 宣告一種貨櫃類型，抽2張卡，如果其中至少有1張符合就領取8點（抽的卡片無論有無符合都加入手牌）。

◎ **小型貴賓犬** 當這張合約完成時，將它放至貨物區作為貨物。

小型坦克 當有玩家完成船運合約時，他必須給你1張手牌。

智慧車 當執行裝載行動時，你可以改為把卡片放到補給區並領取2點（這項能力一回合只能發動一次）。

肥皂 你裝載的消費類貨櫃變成百搭，可以裝載到你任何一個船運合約上（執行搶奪行動時得到的消費類貨櫃也是）。**Your black containers are now wild.**

醬油 你可以把你所有的進口區卡片放到貨物區作為貨物，並且每轉換一張便可以領取2點。

◎ **偷來的研究** 當合約完成時，可以將此合約與其他玩家已完成的合約交換，並且可以發動它的能力。

糖 當你建立一份農業類船運合約，就從銀行領取2點。

平板電腦 你的貨櫃容量增加為8個，如果是滿載8個的狀況完成合約，可以得到18點。

望遠鏡 你可以在任何時刻以4點的價格交易你的科技類貨物，包含遊戲結束時，但必須在遊戲獎勵計算前。

電視機 你裝載的科技類貨櫃變成百搭，可以裝載到你任何一個船運合約上(執行搶奪行動時得到的科技類貨櫃也是)。**Your green containers are now wild.**

特斯拉汽車 在遊戲結束時，你可以將你進口區的卡片都宣告為某一類型的貨物，但你必須要在計算各類貨物數量獎勵前宣告。

終極禁運品 如果你擁有8張非法類貨物，你立即獲勝。

天鵝絨長袍 遊戲結束時你的每一張手牌都價值1點。

葡萄酒 如果你擁有每種類型或物至少各2個，遊戲結束時額外獲得20點。

小麥 你裝載的農業類貨櫃變成百搭，可以裝載到你任何一個船運合約上(執行搶奪行動時得到的農業類貨櫃也是)。**Your yellow containers are now wild.**

風力發電機 風力發電機可以複製任何其他已完成技術等級1或以下的船運合約能力。你必須立刻宣告要複製的合約，可以是立即使用1次性的或是持續被動的能力。如果沒有符合條件的合約可以複製，那麼就沒有事情發生。

EXPANSION CARDS FROM JUTAKU

APPLE WATCH 你擁有的每一組(奢侈品類及消費類貨物各一)都價值6點。廉價衣物 遊戲結束時將你所有進口區的卡片移到貨物區。**Account for your goods limit.**

DYSON吸塵器 所有玩家必須選擇：給你他所有的手牌，或是1個奢侈品類貨物。顯示卡 在任何時刻如果你擁有三種類型貨物都是所有玩家中最多的話，立即獲勝。

發光二極體 在你的回合(意味著你是該回合的起始玩家)，你可以拿1張手牌跟補給區的1張卡片交換。

生蠔 你可以在任何時刻免費建立奢侈品類合約。

POCKY棒 立即領取2點，抽2張卡，以及進口1張卡片。

電鍋 你的簽約行動可以做裝載行動的事情，裝載行動可以做簽約行動的事情(你可以打簽約卡或是使用進口區的簽約行動來執行裝載行動的內容，也可以打裝載卡或使用進口區的裝載行動來執行簽約行動的內容)。

幹細胞 當你執行搶奪行動時，你可以支付2點來讓選擇的貨櫃變成改為放在貨物區的貨物。

全麥麵粉 當有農業類貨物被裝載時，你可以選擇領取2點或是抽2張卡。

KICKSTARTER EXPANSION CARDS

3D列印機 在跟隨行動時，你可以打出一張不同於起始玩家宣告行動類型的卡片來跟隨行動，但你依然是執行起始玩家所宣告的行動內容。這項能力當你是起始玩家時不會發動。

水耕法 如果你在外海的船隻上面的貨櫃只剩下1個時，她便可以帶著這個貨櫃返港，之後放上去的船運合約如果需求貨櫃的顏色相符也可以拿來使用。

桌上遊戲 如果你已完成的船運合約中，所有貨物類型都各至少擁有1張，那麼

你港口的進口區可放置的卡片數量就不再受完成的船運合約數限制。

開罐器 你將不會觸發遊戲結束條件。

陶瓷 在遊戲結束計算各類貨物數時，你每擁有2個消費類貨物便會額外增加1個“虛擬的”奢侈品類貨物。這個能力不會影響到遊戲時你港口的實際儲放貨物數。

延遲結束遊戲 所有其他玩家支付10點給銀行，接著下一回合由你宣告兩次行動(你宣告第一次行動，其他玩家跟隨或抽卡，然後你再宣告第二次行動，其他玩家再跟隨或抽卡，然後按本來的順序換那位玩家當起始玩家繼續遊戲)。

火龍果 當你是起始玩家而且宣告執行搶奪行動時，抽2張卡或領取2點。

象牙 當遊戲結束計算各類貨物數時若你擁有最多非法類貨物，改為從銀行拿取6點。

蘇格蘭威士忌 你港口貨物區的奢侈品類貨物，在計算儲放空間時，每2個都只算做為1個。

訂製房屋 在完成奢侈品類合約時，你可以只需要滿足其裝載需求貨櫃數的一半即可完成合約。

稀有金屬 如果在你的船隻上同時完成了1個科技類合約及1個消費類合約，那麼你會從銀行多領取4點。

偷來的米 每當你搶奪到1個農業類貨櫃時便從銀行領取2點。

遭竊的輪胎 每次你執行搶奪行動時，抽1張卡並把該張卡片放到補給區。

延伸目標 所有玩家抽1張卡，領取2點，並且進口1個貨物，然後你可以免費執行2個行動(你不用打出卡片來執行你要做的行動，而且其他人不能跟隨執行)。

玉米餅 你可以裝載任意顏色的貨櫃到這張合約上。



CAPTAIN EDITION CARDS

DARK FLIGHT GAMES (黑暗飛行遊戲出版社) 從現在起若你得標，你可以選擇從補給區進口貨物到進口區，如果這樣做，你可以不必將得標點數付給銀行。

專屬卡片 支付30點給銀行，宣告1種貨物類型(農業、科技、消費、非法或是奢侈品類)，抽1張卡，如果相符就可以領取50點。如果沒有就把那張卡加入手牌。

罕見的魚 如果你持有的主動點數比任意一位其他玩家多出1倍以上，以及擁有最多貨物的話，你就立即獲勝。

SPECIAL THANKS

To Brian Pierce, Joe Wiggins, and Jared Trezise for thoroughly improving the rulebook and general play.

To all who play tested the game and gave me encouragement.

To all of the translators, mentioned individually in the respective rulebooks.

To Chris Keates for exposing me to an incredible wealth of games and concepts.

Most importantly to all of the backers who made this game possible!

翻譯

Import / Export has been translated into Japanese, Korean, Traditional Chinese, German, French, Spanish, and Italian. Please visit www.darkflightgames.com for all supporting documents.